



## خبر

NO. 984, FRIDAY, JUNE 5, 1998

2ETTELA'AT

## فوج البلاغ

زبانگار ترین مردم کسی است که بتواند حق را بگوید و نگوید.

## خواندنیهای ادب فارسی

چهارصد هزار کلمه در حکمت جم آوردم و چهار آب را بگزیدم. چیز را به یاد باید داشت و در فراموش باید کرد: حضرت احیت دار به یاد باید داشت و مرگ را نمی پوسته باید ننمود، احسانی که با مردم کنی رفم سپیان بر آن باید کشید و باید که از مردم به ترسید فراموش باید کرد.

از امیر الملوك به نقل از نعمان حکیم

## ناظق نوری: رؤسای قوای سه گانه با هم اختلاف بینیانی فدارند

علی اکبر ناظق نوری رئیس مجلس شورای اسلامی در جلسه علنی روز چهارشنبه مجلس با تأکید بر حفظ وحدت میان تمام جناب‌های سیاسی و نیروهای اقفال، اعلام کرد: میان مسئولان بلینیا و روسای قوای سه گانه هیچ اختلاف بینای بر روی مسایل وجود ندارد و حرفا و نگاری های آنها همانند هست.

وی گفت: مذاقلات در خارج از کشور با همکاری استکبار جهانی این پیان‌دازند که میان مسئولان بالای کشور اتفاق نمی‌افتد و اینها عده‌ای از هر دو اتفاقات، ظام علیه مسئولان، مشمول فعلیت است و ناگاهی اینها به توجه مسیر کمال اعتماد است.

پیان‌دازند که ادامه توطیه و طرحی اینها شود و دوستان انقلاب نامیدند.

رئیس مجلس با شماره این مطلب که عده‌ای در داخل عناد را دند و می خواهند این اجاد اختلاف کنند اضافه کرد: که کشور طوی شده است که پایانی را از اینها بگیرند.

رئیس مجلس با شماره این مطلب که عده‌ای در ادامه توطیه و طرحی اینها شود و دوستان انقلاب نامیدند.

ناظق نوری افزود: ساده و روز سنه شده دادگان اتفاقات که منجر به شهادت چند تن شد و علامت‌هایی شویه این این احسان را به انسان می‌دهد که اشاره، مناقبین، حسوس‌هایش و همه عهاد شده‌اند و کشته شده هست، اما گاهی

حرفهای تاجیک اعمال کرد و تحلیل چند زمینه ای اینها بغل اعتمادی آنها شود.

وی گفت: امریکا از هر زمان دیگری، وحدت کامل و همسایه ای اینها بگیرند.

انقلاب ضروری است و همه بیوهاها بر هر گرایشی باید یکی بشوند و در مقابل اتفاقات ضروری اینها بگیرند، پایستند.

رئیس مجلس از همه حناچهای داخل مجلس در خواست کرد که از

تسویه حسایی از اینها از خود افراد را برخورد کند و اینها را از مقدمه رهبری را راه آزاد خواهند.

رئیس مجلس از همه حناچهای داخل مجلس در خواست کرد که از

تسویه حسایی از خود افراد را برخورد کند و اینها را از مقدمه رهبری را راه آزاد خواهند.

وی پس از گفت تسلیت به متناسب سالگرد رحلت امام خمینی گفت: ممکن است سلیقه‌ها و بدیگاهها متفاوت باشد، اما همچنان متفاوت با توافق اتفاقات خواهد.

باشد و خود را برای حفظ اصول اتفاقات که امام یکی بزیر کرد، ایجاد نمود.

## پاس وزارت امور خارجه به اظهارات مقامات آمریکایی

بچه‌هزار صفحه‌ول نشستی که میان رئیس جمهور تاجیکستان آقای سید عبدالله نوری در هر یاری به تابعیت صاحب است.

کمیسیون مصالحه ملی آقای سید عبدالله نوری در این اجتماً و رئیس هیئت از میان برداشت موضع موجود بر سر راه پیشترد احیای این توافق صلح است.

دکتر محمود محمدی از پیشرفت راهیکی از زمان اراده هر یاری تاجیکی بر این اتفاقات صلح از بیان کرد و افزود: پیشرفت حاصله این ایده را از میان برداشت موضع این توافق را ایجاد نمود.

بر اجرای این ایده که طرفین بین جناحها و افرادی که برخلاف تعهدات این ایده را ایجاد نمودند، مشکلات برخورد کردند. این ایده را ایجاد نمودند.

دکتر محمود محمدی از پیشرفت راهیکی از زمان اراده هر یاری تاجیکی بر این اتفاقات صلح از بیان کرد و افزود: پیشرفت حاصله این ایده را از میان برداشت موضع این توافق را ایجاد نمود.

در چهارمین جلسه این اتفاقات صلح از بیان کرد و افزود: پیشرفت حاصله این ایده را از میان برداشت موضع این توافق را ایجاد نمود.

دست اولین اتفاقات این ایده را ایجاد نمودند. این ایده را ایجاد نمودند.

دست اولین اتفاقات این ایده را ایجاد نمودند. این ایده را ایجاد نمودند.

دست اولین اتفاقات این ایده را ایجاد نمودند. این ایده را ایجاد نمودند.

دست اولین اتفاقات این ایده را ایجاد نمودند. این ایده را ایجاد نمودند.

دست اولین اتفاقات این ایده را ایجاد نمودند. این ایده را ایجاد نمودند.

دست اولین اتفاقات این ایده را ایجاد نمودند. این ایده را ایجاد نمودند.

دست اولین اتفاقات این ایده را ایجاد نمودند. این ایده را ایجاد نمودند.

دست اولین اتفاقات این ایده را ایجاد نمودند. این ایده را ایجاد نمودند.

دست اولین اتفاقات این ایده را ایجاد نمودند. این ایده را ایجاد نمودند.

دست اولین اتفاقات این ایده را ایجاد نمودند. این ایده را ایجاد نمودند.

دست اولین اتفاقات این ایده را ایجاد نمودند. این ایده را ایجاد نمودند.

دست اولین اتفاقات این ایده را ایجاد نمودند. این ایده را ایجاد نمودند.

دست اولین اتفاقات این ایده را ایجاد نمودند. این ایده را ایجاد نمودند.

دست اولین اتفاقات این ایده را ایجاد نمودند. این ایده را ایجاد نمودند.

دست اولین اتفاقات این ایده را ایجاد نمودند. این ایده را ایجاد نمودند.

## رئیس جمهور: امام، مردم را باور داشت و مظہر عزت بود

داشته باشد. هر چند یک اندیشه و سایه‌ای به یقینیکه نیز نسبت داشت. هر چند این است که برای رفع اختلاف به خشونت و قانون شکنی متول سول شد.

رسیس جمهور تصویب کرد: البته هر کس در برای اطمینان از زمان نیز است. اینها را بعنای بودن در پرایوری پذیرفته اند و قدرت را فراهم نمایند. نهایتی که اینها را بعنای خواهند داد و با مقاله‌ای خواهند داشت.

نایسیس اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد.

رسیس جمهور اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد.

رسیس جمهور اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد.

رسیس جمهور اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد.

رسیس جمهور اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد.

رسیس جمهور اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد.

رسیس جمهور اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد.

رسیس جمهور اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد.

رسیس جمهور اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد.

رسیس جمهور اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد.

رسیس جمهور اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد.

رسیس جمهور اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد. هر کسی که اینها را بعنای خواهند داد و می‌توانند اینها را بعنای خواهند داد.

## ریس جمهور خانه‌نی

روزه به ایوان سفر می‌گذرد

در مسکو اعلام شد

که روز





## گوفاگون

## جمجمه یک میلیون ساله

چند حکایت از سالهای دور...

پیش سال پیش در همین روز

شاهکار «شام آخر»، داویچی «کیک»، ۵۶ است!

میلان-پوتینبریس-یک مقام عالی رتبه‌مندی میلان در مصالحه با روزنامه «ایل جورنو» اهله را دست یک از معرفتمندان میلان در مصالحه با چنان یعنی نقضی «شام آخر» از «لئوناردو دو پونچی» توسط نوعی «کیک» در حال از بین رفتن است و در صورتی که اقامه فروی برای حفظ آن به عمل نیاید، به کلی نابود خواهد شد. علی‌غم شدادرهای مکر موذه‌داران ناکنون اقدام در جهت حفظ این اثر گراییده در مقابل ربوطه‌ها به عمل نیاید است.

پاس داور مکریکی به مهاجرانی

دور مکریکی بازی ایران-هلند، به اعتراض مهاجرانی پاسخ داد و اعلام کرد که دومین پنالتی هلندر علیه ایران، جای هیچ‌گونه حرف نداشت و یک پنالتی بی جون و جرج بود.

قلمر و فربال جهانی پیش از آن دوست دارد که ظریف را در مردمیکی از تیما

اعمال کند، یادآور شد که در بین های تلویزیونی و پستی فلم مبارزه ایران و هلند، روشنگر صحبت قضاوت اوست و وی به صحبت پنالتی دوی که گفت،

داور مکریکی، ضمن این حرفا که خطاب به یکی از سرستان تم ملی می‌شود کرد؟! هلند، قوی تر بود برد...

اسکالنده‌یاری نیزه با ایران یک «چپ» با «کم دارد»

چهارچوب سباقات جام جهانی که در میلان-پوتینبریس-یکی از تیمهای ایران را شدید کرد، به جای «پولی جانستون» بازی مکل مکلی، که از حاده کوکد ساله به عوارضی جون خارش شدید بست بدن، تش شدید،

اطلاعات خصوصی اشخاص و شرکهای فراموش شد و تبا

کمک فرد ثالث می‌تواند روسیه‌ست دندلی بشنید.

(اک توو) تا حدودی خوش پیش خود را جدا کرد.

ملک لبود گفت: سپاهیه ایران برای ما مجتبی چهارمی باشد.

باخت به برو، جام جهانی را فتح کیم، اما اگر به ایران بیارزی کار مان تماش است.

ملک لوبید از شاهزاده نوار بازی تیم خودی تیم می‌گفت: هم از

نتیجه این بازی متوجه است. مادر ۲۰ دقیقه اول واقعاً خوب بازی کردیم،

وی معلوم نسبت چطور تاکنون ورق برگشت.

وی گفت: اسکالنده‌یاری ایران را حرفی کوچکی نمی‌داند. هلند روز

سه شنبه سه کل «برنیگ» که ۲ تایی از از روی نقطه پنالتی بست آمد،

ایران را شکست داد. همین امر شناس می‌دمد که تیم ایران از دفعات نیزه

برخورد است و شکست دادن آن به این سادگی هاست.

آنچه که مکوچی و حشت از طرف تلویزیون ندیده

این است که هنوز مک لبود نمی‌داند اشکال است که اسکالنده‌شده

وی سر برستی یهیم اسکالنده‌را تهار ۴ مسابقه‌پرور ای از طرف تلویزیون ندیده

بود.

(ملک لبود) مسابقات تیم ایران را نیزه است وی گفت: تیم من نیاید در

مسابقه ایران غافلگیر شود، زیرا یهیم خطر کردن در مقابل تیم پیروزی

خوردن از این تیم برداخت شد.

شصت سال پیش در همین روز

ژوال فرینکو حاضر به صلح نیست

پور کس-اعلامه رسمی که روز شنبه انتشار باقیه در روزگار پادشاهی شاه خ

میرزا ام زیست. روزی شاهزاده از پسر پیرس: چرا ضایفهای افغانی ای؟

شاه نعمت‌الله جواب داد: من بجز مال حلال نمی‌خورم.

شاهرخ در تهان به خواستار خودستور داد که گوستنده را به ظلم برگرد و

از گوشت آن طعامی تناول کرد. همچنین زنی را که در راه می‌رفت،

به روز غصب و از این طعامی تناول پرداختند. در اثنای صرف غذا شاهزاده از گفت: تو

گفته بودی که مال حرام نمی‌خورم، حال آنکه این گوستنده به ظلم به دست آمده است.

شاه نعمت‌الله گفت: گفتم که مال حرام از گلوبم پایین نمی‌رود. حال در

این باره هم تحقیق کنم، معلوم خود داشد که این گوستنده حرام نموده است.

شاهزاده از آن راحاضر کرد و کیفیت را از پیرسید. جواب دادیم روز

«سرخ» چند بود. غمناک بودم، نتر کرم که اگر سیزم به سلامت بازگردید

خود گوستنده را به خانه شاد نموده بودم که غلامان شاه آنرا از من غصب کرد.

کنده را کنده داشت.

شور ای ورزای میلیون که روز شنبه تشکیل گردیده به اوضاعین مالی

به شایعات مربوط به دسایس جدید کمیته «ایرسلن» و اعضاي آن به ممنظور

متارکه چون داخلي اسپانيا اينکه حکومت میلون باری بزرگ کرد شرطی از جنگ

خودداری کنند.

تجربه بین المللی زیادی ندارد. او مسابقه‌پرور ای از طرق تلویزیون ندیده

بود.

(ملک لبود) مسابقات تیم ایران را نیزه است وی گفت: تیم من نیاید در

مسابقه ایران غافلگیر شود، زیرا یهیم خطر کردن در مقابل تیم پیروزی

خوردن از این تیم برداخت شد.

شصت سال پیش در همین روز

ژوال فرینکو حاضر به صلح نیست

پور کس-اعلامه رسمی که روز شنبه انتشار باقیه در روزگار پادشاهی شاه خ

میرزا ام زیست. روزی شاهزاده ایل از آرایتین بر آن است که

ژفال فرینکو پیشنهاد مبارکه چنگ را در کرد و اهله داشته است از پیکار

دست نخواهد کشید مگر آنکه جمهوریخوانان بدون هیچ شرطی از جنگ

خودداری کنند.

تجربه بین المللی زیادی ندارد. او مسابقه‌پرور ای از طرق تلویزیون ندیده

بود.

(ملک لبود) مسابقات تیم ایران را نیزه است وی گفت: تیم من نیاید در

مسابقه ایران غافلگیر شود، زیرا یهیم خطر کردن در مقابل تیم پیروزی

خوردن از این تیم برداخت شد.

شصت سال پیش در همین روز

ژوال فرینکو حاضر به صلح نیست

پور کس-اعلامه رسمی که روز شنبه انتشار باقیه در روزگار پادشاهی شاه خ

میرزا ام زیست. روزی شاهزاده ایل از آرایتین بر آن است که

ژفال فرینکو پیشنهاد مبارکه چنگ را در کرد و اهله داشته است از پیکار

دست نخواهد کشید مگر آنکه جمهوریخوانان بدون هیچ شرطی از جنگ

خودداری کنند.

تجربه بین المللی زیادی ندارد. او مسابقه‌پرور ای از طرق تلویزیون ندیده

بود.

(ملک لبود) مسابقات تیم ایران را نیزه است وی گفت: تیم من نیاید در

مسابقه ایران غافلگیر شود، زیرا یهیم خطر کردن در مقابل تیم پیروزی

خوردن از این تیم برداخت شد.

شصت سال پیش در همین روز

ژوال فرینکو حاضر به صلح نیست

پور کس-اعلامه رسمی که روز شنبه انتشار باقیه در روزگار پادشاهی شاه خ

میرزا ام زیست. روزی شاهزاده ایل از آرایتین بر آن است که

ژفال فرینکو پیشنهاد مبارکه چنگ را در کرد و اهله داشته است از پیکار

دست نخواهد کشید مگر آنکه جمهوریخوانان بدون هیچ شرطی از جنگ

خودداری کنند.

تجربه بین المللی زیادی ندارد. او مسابقه‌پرور ای از طرق تلویزیون ندیده

بود.

(ملک لبود) مسابقات تیم ایران را نیزه است وی گفت: تیم من نیاید در

مسابقه ایران غافلگیر شود، زیرا یهیم خطر کردن در مقابل تیم پیروزی

خوردن از این تیم برداخت شد.

شصت سال پیش در همین روز

ژوال فرینکو حاضر به صلح نیست

پور کس-اعلامه رسمی که روز شنبه انتشار باقیه در روزگار پادشاهی شاه خ

میرزا ام زیست. روزی شاهزاده ایل از آرایتین بر آن است که

ژفال فرینکو پیشنهاد مبارکه چنگ را در کرد و اهله داشته است از پیکار

دست نخواهد کشید مگر آنکه جمهوریخوانان بدون هیچ شرطی از جنگ

خودداری کنند.

تجربه بین المللی زیادی ندارد. او مسابقه‌پرور ای از طرق تلویزیون ندیده

بود.

(ملک لبود) مسابقات تیم ایران را نیزه است وی گفت: تیم من نیاید در

مسابقه ایران غافلگیر شود، زیرا یهیم خطر کردن در مقابل تیم پیروزی

خوردن از این تیم برداخت شد.

شصت سال پیش در همین روز

ژوال فرینکو حاضر به صلح نیست

پور کس-اعلامه رسمی که روز شنبه انتشار باقیه در روزگار پادشاهی شاه خ

میرزا ام زیست. روزی شاهزاده ایل از آرایتین بر آن است که

ژفال فرینکو پیشنهاد مبارکه چنگ را در کرد و اهله داشته است از پیکار

دست نخواهد کشید مگر آنکه جمهوریخوانان بدون هیچ شرطی از جنگ

خودداری کنند.

تجربه بین المللی زیادی ندارد. او مسابقه‌پرور ای از طرق تلویزیون ندیده

بود.

(ملک لبود) مسابقات تیم ایران را نیزه است وی گفت: تیم من نیاید در

مسابقه ایران غافلگیر شود، زیرا یهیم خطر کردن در مقابل تیم پیروزی

خوردن از این تیم برداخت شد.

شصت سال پیش در همین روز

ژوال فرینکو حاضر به صلح نیست



نیازمندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

آمریکا

واژه‌نگار

**Vazhe Negar** <sup>TM</sup>  
FORWindows ©

The Persian/English Word Processor

آسانترین، ارزانترین و زیباترین

نوشت افزار ملهمه‌ترین براز و نسل اول

۹۹

دollar



نرم افزار فارسی برای مکتباش نیز موجود می باشد

Tel: (801)377-4558 Fax: (801)377-2200

Eastern Languages™  
e-mail: eastern@itsnet.com

## قابل توجه مشتاقان مسابقات فوتبال

آزادس مسافرتی آرتمیس بهترین برنامه برای شرکت در مسابقات تیم ملی ایران در فرانسه را تقدیم می کند:

سفر ۱۷ روزه اقامت در هتل‌های چهارستاره با صبحانه، بایت‌های هایپی‌می از هر نظره امریکا، ایپا و دنیا با کمترین هزینه زیر ترین قیمت با ما

ذخایر از فروودگاه به هتل و از هتل به استادیوم بازی‌های ایران (هر سه بازی ایران با یوگ‌سلاوی، آمریکا و آلمان)

همه و همه فقط ۲۱۹۵ دلار

سفر ۱۰ روزه با شرایط فوق و شرکت در دو بازی (ایران با آمریکا و آلمان) فقط ۱۹۹۵ دلار

سفر ۱۶ روزه بدون هوایما (شامل پیلر هر سه مسابقه ایران) ۱۴۹۵ دلار

سفر ۱۲ روزه بدون هوایما (شامل پلیط دو مسابقه ایران) ۱۲۹۵ دلار

ullet محدودیت جا و زمان قیمت‌های فوق از ۱۵ مارس افزایش می‌یابد. قیمت‌های فوق شامل مالیات و سرویس به میزان ۱۲۵٪ نمی‌باشد.

شماره تلفن‌های تماس و رزرو جا:

۸۸۸-۹۰۶-۷۰۴۳ یا ۱۹۹۸-۸۱۸-۹۰۶

ARTEMITRAVEL 15720 Ventura Blvd Suite 214, Encino, CA 91436

## اطلاعات بین المللی آگهی می پذیرد

دفتر آمریکا (نيويورك)

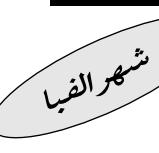
تلفن: (۲۱۲)۴۴۵۲۱

دفتر اروپا (الندن)

تلفن: ۰۱۶-۲۵-۸۴

آمریکا

حرکتی نوین در پیوند فرزنده امان با زبان فارسی



آموزش الفبای فارسی برای کودکان

آموزش حروف و تصریف کلمات فارسی در دو سطح

آموزش اعداد و شمارش فارسی

آموزش شکل‌های ساده‌هندسی

آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تاریخ دیستان

تقویت هوش تصویری کودک‌های ایزدی

بیش از ۱۰۰ مگابایت صدا، موسیقی و نقاشی متحرک

قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق

تأثید شده به وسیله مردمیان زبان فارسی

آزمایش شده توسط کودکان ۳ تا ۱۰ ساله

«بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

New Version, up to 10 Educational games!

می‌چوچت فکر نمی کرد دخترم بینقدر سریع شیوه نماید گیری فارسی شود.

استاد ایرانی دانشگاه استنفورد

1-888-ANDISHEH

FAX: (650)856-8201

E-mail: info@andisheh.com

Web: http://www.andisheh.com

Learnin, Mind Media Labs

P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

Visit our web page

for a Collection  
of Persian Software  
Products

سخن

1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401  
WILLOWADLE ONTARIO M2K2W2  
CANADA

نیازمندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

انگلستان

مواد غذایی

GROWRANGE LTD.

نماینده انصاری کلیه محصولات غذایی مهمن (ترشیقات)،

انواع سس ها و غیره در اروپا و سایر کشورها

نماینده انصاری کلیه صادرات شرکت سیب سرخ

(میوه‌های خوش رنگ) در اروپا و سایر کشورها

سفارشات از یک پالت یا کانتینر از همه جای دنیا پذیرفته می‌شوند

برای جزئیات بیشتر و دادن سفارش لطفاً تلفن و فکس دفتر مرکزی

شرکت گروه فوج در لندن تماس بگیرید.

GROWRANGE LTD.  
Prospect House, 67 Boston Manor Road  
Brentford, Middlesex TW8 9JQ, UK.  
TEL: +44 - 181-569 7000, FAX: +44 - 181 - 560 9292

آزادس مسافرتی آمریکا

آزادس مسافرتی اسکای ویز

عرضه کنندگان بهترین قیمتها، با بهترین شرکت‌های هایپی‌می

برای تهیه بلیط‌های مسافرتی از آمریکا به ایران، اروپا و سایر

نقاط دنیا و همچنین از ایران به آمریکا لطفاً با ما تماس

بگیرید.

نماینده شرکت‌های هایپی‌می

KLM, Air France, British Airways  
Kuwait Airways, Iran Air, Turkish AirlineSKYWAYS TRAVEL  
301 South Tryon St. Suite 75  
Charlotte, NC 28202  
Tel: 704 - 370 - 0054  
Fax: 704 - 370 - 0055

شوکت مسافرقی رویال

قیمت‌هایی باور نکردنی خود را برای نوروز تقدیم می‌کند

نيويورك- تهران- نيويورك

فقط ۷۵۰ دلار

برای مسافرتهای داخلی و بین المللی بالرزاں ترین قیمت با ما

تماس حاصل فرمائید

قیمت مخصوص برای حیچ و حیچ عمره

تمام سهال شمارا بوسیله هایپی‌می

با کمترین هزینه زیر تماس حاصل فرمائید:

تلفن: ۸۲۸۸ - ۸۲۲۲ - ۳۱۹۲۲ - ۳۱۹۲۲

فکس: ۸۳۸۸ - ۸۳۸۸ - ۳۱۹۲۲ - ۳۱۹۲۲

تلنگانه رایگان: ۱ - ۸۰۰ - ۶۳۳۲ - ۴۹۷۸ - ۱ - ۸۰۰ - ۱ - ۸۰۰ - ROYAL - ۸۴

ROYAL INTERNATIONAL  
28 E JACKSON, STE.# 825  
CHICAGO, IL 60604

## مهاجرت به کانادا

JANSSEN &amp; ASSOCIATES Barristers &amp; Solicitors

دفتر حقوقی جانسن و همکاران با این شرکت ممکن است که در اسرار جهان آغاز مادگی کار در

کارهای امور مهاجرتی و حقوقی شمارا از آغاز پایان با شرکت مهندسی گیرد

\* Citizenship \* مهاجرت بر اساس شغل و امتیاز

\* Independent \* مهاجرت فارغ‌التحصیل

\* Business Class \* مهاجرت بعنوان سرمایه‌گذار

\* Investment \* اخذ اجازه کار

\* Family Sponsorship \* ویزای دادخواهی

\* Work Permit \* ویزای دادخواهی

\* Student Visa \* توجه سوسی اسنا

\* Official Document Translation \* واعظ مسئول حقوقی دیگر مانند

\* Others \* ثبت احوال و ادعای شرکت و غیره

برای آگاهی بیشتر با مشاور و مترجم دفتر خانم پوستی تماس حاصل فرمایید

Tel: (416) 418-5316 Fax: (416) 929-9610  
89 Scollard St., Toronto, Ont.  
Canada M5R 1G4

آزادس هایپی‌می

ایتالیا

PERS VOYAGE

23 YEARS OF SERVICE &amp; RELIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE

OFFICE IN BOCA RATON-LOS ANGELES - NEW YORK - WASHINGTON - ROME

به زبان فارسی با ماتماسب گیرید

و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمت‌های پرس و واپس از مقایسه فرمایید

NEW YORK 780,000 LIRE  
DOSSEH63 VIALE XXI APRILE  
0163 ROME-ITALYPH: 39-06-44242941  
FAX: 39-06-4424-2944TEHRAN 800,000 LIRE  
DOSSEHABUDHABI 750,000 LIRE  
DOSSEH

خانه ایران- پاریس

وستوران

گلستان

با بهترین

غذاهای ایرانی

اصیل ایرانی

گوشت حللا

۶۷ شماره خیابان

شانزه لیزه

تلفن: ۰۴۲۲۵۶۲۹۰

فکس: ۰۴۲۲۵۹۹۴۲

مسابقات فوتبال جام جهانی راه‌های گزارشگران فارسی زبان در منزل خود تماشایند

## نصب و راه‌اندازی شبکه ماهواره‌ای

برنامه‌های جام جم (شبکه تلویزیونی ۲۴ ساعته مستقیم ایران)



Address: 190 North End Road, London W14 9NX

تلفن: ۰۱۷۱-۳۸۵۱۸۳۸ فکس: ۰۱۷۱-۳۸۵۶۷۸۹

## گروه جهانگردی سفر

آزادس مورد اطمینان شما در کانادا

TEL: (416) 512 - 8080

FAX: (416) 512 - 7699

VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA  
Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted  
Journey to IRAN

## آزادس مسافرتی

## پارس قراول

به مدیریت علی ولائی

اپرازهای مناسب به کلیه نقاط جهان با شرکت‌های معابر هایپی‌می، قبل از تهیه بلیت و یا جهت ارسال بار بamatmas حاصل فرمایید:

تهران- فرانکفورت بارین و بالکس: یکسره از ۴۹۹ مارک، دوسره از ۶۱۹ مارک، اولین: یکسره از ۴۹۹ مارک، اولین: ۸۱۹ مارک، اولین: ۸۸۹ مارک، دوسره از ۸۸۹ مارک، اولین: ۸۸۹ مارک، دوسره از ۸۸۹ م

## نیازمندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا- کانادا)

آمریکا

مراکز آموزشی  
دانشگاه پاسیفیک جنوبی

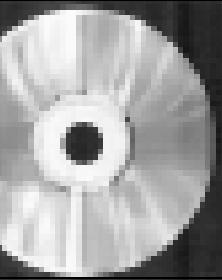
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

دانشگاه پاسیفیک برای دوره‌های لیسانس، فوق لیسانس و دکتر با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» داشجو می‌پذیرد: رشته‌های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه‌شناسی و روشناسی.

سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می‌تواند جایگزین قسمتی از دروس لازم برای فارغ‌التحصیلی بشود.

از عالم‌گردان تفاضلی شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایید:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS  
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY  
9581 W. PICO BLVD.  
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.  
تلفن: (۳۱۰) ۵۵۱-۰۳۰۴

خودآموز زبان  
فارسی  
فردوسی

“FERDOUSI” LEARNING FARSI MADE EASY  
مدرسه‌ای است در ریک CD کامپیوترا

کاملترین CD کامپیوترا تریس زبان فارسی که با بهره گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعمل‌ها، نوآموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشت و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می‌سازد.

جهت تهیه دیسک و آکاهمی بیشتر در آمریکا

تلفن: ۰۶۲۴-۶۵۴۲ (۷۱۲) تماس پیگیرید

آدرس اینترنت: <http://www.Iransite.com>

اکثر کارتهای اختیاری معتبر بدیرفته می‌شود.

Ferdousi Learning Center

P.O.Box 50193  
IRVINE , CA 92619  
TEL:(714) 654-0681  
FAX:(714) 654-1624

با راه این اگهی ۱۰ دلار تخفیف دریافت نمایید

کانادا

## خدمات حقوقی

دفتر حقوقی ماروین موزس و همکاران

**Moses & Associates**  
Associates at Law, Non-Partnership  
Barristers, Solicitors & Notaries

**Marvin M. Moses**  
B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A.

هرماه نمایندگان فعال خود در هر نقطه از دنیا که باشید شمار اسریعاً از طریق مهاجرت و بالدویزی تحصیلی راهی کانادا می‌کنند.

با ارسال مشخصات خود از طریق فکس، تامه و یا تماس تلفنی اول راشما برداشت و بقیه کارهارا به عهده مبکنارید.

مشاوره و مترجم زبان فارسی بطور رایگان در خدمت شما می‌باشد.

212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5

Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-5582

کانادا

## خدمات حقوقی

دفتر وکالت دکتر حمشید ایرانی

نیویورک، آمریکا

امورهای حقوقی (سرویس آمریکا)

\* نظریه اراده‌های تجاری و شرکت

\* سرمایه، حضور در انتخابات و دفعات در

\* ادعای خسارات از شرکهای پیمه

\* امور جنایی

\* تهدید، تهدید و تعوض هر گونه بروزا

\* آزادی از زندان افراد مهاجرت

\* حمل، مصرف و فروش مواد مخدر

\* املاک و مستغلات

\* صدمات ناشی از تصادفات اتومبیل

\* خودرات ناشی از کار، زمین خودر و تجارتی

\* روابط مالک و مستأجر

JAMSHID S. IRANI

ATTORNEY AT LAW

1170 BROADWAY, SUITE 510-A

NEW YORK, NEW YORK 10001

TEL: (212) 683-7700 FAX: (212) 725-1772

تلفن: ۰۲۰۲-۲۲۲-۴۱۶

تلفن: ۰۵۲۱-۵۶۴-۹۰۵

فaks: (۹۰۵) ۷۶۴-۵۵۷۸

تلفن رایگان:

(۸۰۰) ۷۲۸-۴۹۶۹

## خدمات مهندسی ساختمان آمریکا

## مهندس ارجمند

مهندس ساق شهید ایلیوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله آتش سوزی سیل و وارندگی

تئیه نقشه‌های معماری و تضمین

در گرفتن بروانه‌های ساختمانی

در سیستمی زمان ممکن

طرح و محاسبات فنی ساختمانی

منازل مسکونی آپارتمان یا لیدنگ

و شیپنگ سنتر

EARTHQUAKE ENGINEERING STRENGTHENING &amp; RETROFITTING:

\* Wood Frame Houses

\* Apartment Buildings

\* Commercial Buildings

\* Concrete Tilt-Ups

\* Office, Warehouse

\* Reinforcing Wall to Roof Connection

\* Welded Steel Moment Connection

\* Compliance with L.A. City Retrofit Ordinance

\* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.

\* Expediting Complicated Bldg. Permits

\* Architectural Design Services

\* Structural Engineering Services

\* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc..

\* Civil Engineering Services

\* Final Inspection &amp; Certificate of Occupancy

\* Building Code Consulting

\* Compliance with Building Dept. Violation Orders

\* Conditional Use Permit

\* Subdivisions, Variances, Zone Changes

\* Representation in Public Hearings

COMPLETE MUNICIPAL SERVICES

BUILDING &amp; SAFETY

\* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.

\* Expediting Complicated Bldg. Permits

\* Architectural Design Services

\* Structural Engineering Services

\* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc..

\* Civil Engineering Services

\* Final Inspection &amp; Certificate of Occupancy

\* Building Code Consulting

\* Compliance with Building Dept. Violation Orders

\* Conditional Use Permit

\* Subdivisions, Variances, Zone Changes

\* Representation in Public Hearings

\* Complete Municipal Services

\* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.

\* Expediting Complicated Bldg. Permits

\* Architectural Design Services

\* Structural Engineering Services

\* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc..

\* Civil Engineering Services

\* Final Inspection &amp; Certificate of Occupancy

\* Building Code Consulting

\* Compliance with Building Dept. Violation Orders

\* Conditional Use Permit

\* Subdivisions, Variances, Zone Changes

\* Representation in Public Hearings

\* Complete Municipal Services

\* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.

\* Expediting Complicated Bldg. Permits

\* Architectural Design Services

\* Structural Engineering Services

\* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc..

\* Civil Engineering Services

\* Final Inspection &amp; Certificate of Occupancy

\* Building Code Consulting

\* Compliance with Building Dept. Violation Orders

\* Conditional Use Permit

\* Subdivisions, Variances, Zone Changes

\* Representation in Public Hearings

\* Complete Municipal Services

\* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.

\* Expediting Complicated Bldg. Permits

\* Architectural Design Services

\* Structural Engineering Services

\* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc..

\* Civil Engineering Services

\* Final Inspection &amp; Certificate of Occupancy

\* Building Code Consulting

\* Compliance with Building Dept. Violation Orders

\* Conditional Use Permit

\* Subdivisions, Variances, Zone Changes

\* Representation in Public Hearings

\* Complete Municipal Services

\* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.

\* Expediting Complicated Bldg. Permits

\* Architectural Design Services

\* Structural Engineering Services

\* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc..

\* Civil Engineering Services

\* Final Inspection &amp; Certificate of Occupancy

\* Building Code Consulting

\* Compliance with Building Dept. Violation Orders

\* Conditional Use Permit

\* Subdivisions, Variances, Zone Changes

\* Representation in Public Hearings

\* Complete Municipal Services

\* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.

\* Expediting Complicated Bldg. Permits

\* Architectural Design Services

\* Structural Engineering Services

\* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc..

\* Civil Engineering Services

\* Final Inspection &amp; Certificate of Occupancy

\* Building Code Consulting

\* Compliance with Building Dept. Violation Orders

\* Conditional Use Permit

\* Subdivisions, Variances, Zone Changes

\* Representation in Public Hearings

\* Complete Municipal Services

## 9 ETTELA'AT

اعظکم بواحدنا نقوم الله...»، «بكل من له  
و ابن ابيه بoyer الافاقوت می بخشد که: يك مسلمان بياذر بير ظالم برو،  
نایاب داشت. بعد تباید به خود آزاده دهد که خوار شود... و شایان ذکر است که  
همه این شعارها ادلول مفاهیم اسلامی طرح و مبانی کند و به این دلایل، به  
صورت یک مساله سیاسی نمی نگردد و با مازن دینی طرق آمیخته و مفهوم  
اسلامی به آن می بخشد و با این ازایدی بخش پیش ایان اشاره دارد: «لانک عید  
غیر و قدجعلک اللہ حرا... کوتو الحارا افری دیاکم، الموت فی جهان که مهی توان به اندیشه های  
غیر و قدجعلک اللہ حرا... کوتو الحارا افری دیاکم، الموت فی جهان که مهی توان به اندیشه های  
الجیا فی مو قفاره...».

در این تباید حست و جویی کند که همچنان

بزند، آش خشم و کینه مردم را همراه با

عشق بهال بیت در میزد و آمیزد، و استاد

شیوه این رسانی و ایدی شدن، پیروی از اصل بندگی خدای سیحان و جلب

رضای او بوده است، چون در این قیام، خدا نقش نخست را دارد. و همه امور بیو

سرپرده شدند، عشق، عرفان، تعلیم،

جهان است. اما با گذشتی باز کشته زمان، رنگ، شور و تابی آن بر اندیشه های

جویی شدند، و چنینه ای اصلاحی بشری، رویه فرنونی بوده، نه تها امور شنیده بلکه بعد

جادو جهانی بقایه است.

دو روز این رسانی و ایدی شدن، پیروی از اصل بندگی خدای سیحان و جلب

آزمون متعالی در کلام امام متجلی است. می فرماید: «هر کس آماده جانبازی و آماده

بدیل گیم امام دعوت انسانها می دل کنند از دنیاست. دین امام تجلی و همکر

حقیقت ایست، متن احمد لفڑهای بشری دوستی بیافت، و امام خرج از

برپوش انسان بر اساس بندگی خداوند

و از دیگر جوگاهان نهضت عظم است.

عاشر، روزه سترگ در اراده سیدن

به رضای خداوندی و دیار ایست، ایان

علیه. قائله سالار پرورش افتگان این مکب، در این راه فرماید: «مزار قائم امام

و اقلاب، بیزیزی مبارزه در قالب مقام اسلامی بود، و اگر نبود که مردم حسین کنند،

که این ندانی پایامبر و علی و امام حسین است که از دهان این مرد، خارج

می شود، مادر و بدهشت به این سمعت در این مملکت بوجود آید!» (اقلاق

اسلامی ۵۲).

و از اینگریز شدن فرنگی حرکت زایی عاشورا در میان روسنکران شیعی،

زمینه های فرنگی، اجتماعی، سیاسی، هندوارون، خود آگاهی، چه گیری

عقیدتی، تکلیف گرایی و پیوند مستحکم مردم باز همیری را هرچه بهتر فرام

ساخت. و می از عوامل موثر (مکب، همیری مرد)، قیام ۱۷ خرداد، همسایه قام

عasher، بیزیزی از مادر و خانواده ای، این امام را فرنگی، چگونگی تجدید، روح پیام، نقش و

فرهنگی جامعه خانوادی ایران و الهام از فرنگی، این ایام شنیدار، ایامی و ایامی

شده بیریکر مکتب، پلور، فرنگ و اخلاقی عمومی و دید

شدن اندیشه ای از مکتب عاشورا، تحولی زرف در اندیشه، عمل و آرمان شنبه بدید

می شکند، تنگ شهارا

اصلاح و مسیر

مبازه احمدوار و

روشهای نظری

و عملی اندرا

تصحیح می فرماید.

ما به اختصار تأثیرات

فرهنگ عاشورا بر

داخلی، فساد شایع

در سنتگاره فرهنگی

درین حادثه تاخیج کرد

دین و سیاست،

باشندگان

عشر

سیاست

## Iran, Armenia, Greece to cooperate in energy sector

TEHRAN - Deputy energy ministers of Iran, Armenia and Greece held a tripartite meeting in Yerevan on Wednesday to prepare the grounds for further trilateral cooperation in energy sector.

A ministerial meeting among the three countries is to be held in Tehran in August or September, IRNA reported from Moscow.

Iran's envoy Hamidreza Nikkar Isfahani said in his inaugural speech that expansion of regional cooperation is among priorities in Iran's foreign policy. Referring to Iran's especial attention to expansion of regional cooperation with independent countries, he said that regional cooperation in electricity and energy sectors could be useful in strengthening peace and solidarity as well as improvement of economic status of the countries of the region.

Isfahani expressed hope that the tripartite cooperation in the energy sector would positively affect developments in the region.

# ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 984, FRIDAY, JUNE 5, 1998

President:

## Islam, cultural, historical identity of nation

TEHRAN - President Mohammad Khatami here Wednesday addressing people from different walks of life at the mausoleum of the late Imam Khomeini, said "the great Iranian nation was not only a witness to, but also was its greatest historical participant in welcoming Imam Khomeini home from his exile on February 1, 1979."

"After a decade or so Iran was a witness to and a participant of yet the most splendid historical farewell on the departure of the most beloved leader to the his eternal abode," Khatami said, quoted by IRNA.

President Khatami was speaking on the occasion of the ninth departure anniversary of the founder of the Islamic Republic, the Late Imam Khomeini.

"The tragic event took place at the turn of the end of the eight years Iraqi imposed war which took a toll of thousands of martyrs and disabled of our beloved nation and not to talk of the vastness of destruction due to enemy bombings and missile raids," Khatami pointed

out.

He further said "it was a time when Iran was under severe economic pressure, sanctions and pressure of the enemies both domestic and foreign-wise, adding such an occasion should have caused a lot of desension and dissatisfaction for the people to become indifferent to the ceremony however, it was the contrary."

The president pointed out "Islam is both cultural and historical identity of the nation."

"Our people were under the yoke of regimes which were depended upon the aliens and they felt humiliated and belittled because they were under those rulers who were themselves servile to their masters," President Khatami stated.

The president said "Imam Khomeini became the champion of the movement against the puppet regime of that time and the saivour of the ummah."

The president said that anyone who wants to stand against the sovereign state of the Islamic Republic of Iran, the system will not allow.

TEHRAN - Iran's Deputy Oil Minister Ali Majedi announced a 3-phased plan in London Wednesday for transferring up to 1.6 million barrel per day (bpd) of Caspian crude oil with minimum outlay.

Routes from transporting oil from landlocked Azerbaijan, Kazakhstan and Turkmenistan should fully utilize constructed pipelines and be based upon commercially sound investments, otherwise transport costs will be unacceptable, he said quoted by IRNA from London.

Oil export pipelines were economic long-term choices

## Iran calls for total nuclear disarmament

TEHRAN - Iran's permanent representative to the U.N. headquarters in Geneva, Ali Khorram, here on Tuesday cautioned that the present arms race as well as nuclear tests in Asia, are serious threats to the peace and stability of the region.

Speaking at the session on disarmament, Khorram added "the current arms race is more than anything due to the lack of political resolve on part the five nuclear powers to respond to the international community's call for total nuclear disarmament," IRNA reported from Vienna.

"The recent developments once more underlined the need to seriously focus on creation of regions free from nuclear arms. This is specially vital for the sensitive Middle East region which is threatened by the Israeli nuclear arms."

The Iranian representative further added that so long as there are no clear programs for complete nuclear disarmament, the future of nuclear Non-Proliferation Treaty (NPT) is in major doubts.

"The Islamic Republic of Iran invites both India and Pakistan to halt their nuclear tests and join the Comprehensive Test Ban Treaty," Khorram said.

"The policies proposed

## Japanese trade delegation due in Tehran

TEHRAN - Japan's Federation of Economic Organizations (Keidanren) is soon to dispatch a big delegation comprising managers to Iran to hold talks with Iranian officials on expansion of Tehran-Tokyo mutual economic cooperation.

A Japanese official told IRNA in Tokyo on Wednesday that the 40 to 50-man delegation is to hold talks with high-ranking Iranian officials from the ministries of economy and finance and oil and the Central Bank of Iran during its five-day stay in Iran.

Japanese daily Nihon Keizai Shimbun wrote on Wednesday that expansion of cooperation between European companies and Iran after President Mohammad Khatami's election to the post has motivated Japanese companies to send a delegation to Iran.

The Japanese daily said the delegation is the biggest of its kind to visit Iran in the past seven years.

It said that the Japanese government has started holding high level talks with Iranian officials since last month.

## Iran unveils 3-phased plan to transfer Caspian oil

and "simply cannot be prone to the vagaries of politics in the past, present or future, Majedi told an international seminar here, organized by IBC Gulf Conferences".

The first phase of Iran's plan was for crude swaps for Tehran and Tabriz refineries, which have a current processing capacity of 350,000 bpd. This involved the construction of a 390 kms pipeline from the Caspian Sea port of Neka to the Iranian capital.

Arrangements to transfer a further 450,000 bpd to Isfahan and Arak refineries made up the second stage and involve reversing existing pipelines and the building of a new line depending on the swap aplications.

In phase three, Caspian oil would be sent direct to Iran's southern terminals in the Persian Gulf, using exist-

ing networks that have 800,000 bpd capacities with extensions.

The deputy oil minister for Caspian oil and gas affairs said that the gradual implementation of the phases would need no new investment at the country's southern terminals, which can already unload more than 5 mbpd.

The plans were interdependent and prefeasibility studies for the direct transfer of crude oil from Kazakhstan and Turkmenistan to south Iran had already been independently carried out, he said.

In his speech, Majedi also discussed the short and medium term transport of natural gas from the Caspian states, which has already attracted studies by such companies as Anglo-Dutch Shell, Total of France and Australia's BHP.

The foreign minister added, "there are positive signs on the acceptance of India and Pakistan in signing the Non-Proliferation Treaty (NPT) based on mutual confidence and on the framework of the military strength and capabilities of the two nations."

"The objective of the visit by Iran's delegation was not for mediation but it was aimed at trying to reduce tension in the region," Kharrazi stated.

The foreign minister stated that "I am on my way to Geneva to attend a disarmament conference where I shall present the results of my negotiation with both India and Pakistan."

On the plan for the creation of an Islamic regional nuclear power Kharrazi stated "the Islamic Republic of Iran does not encourage the procurement and manufacture of nuclear weapons and that Iran is not at all interested in doing so."

"However, it is a reality that Pakistan has a nuclear

## Commission to tackle falling oil prices

by the commission focus on stabilization of the economy, supporting lowincome classes, and amending the financial structure of the government," he said.

"Since the fall in oil prices reduces foreign exchange earnings, a boost of non-oil exports is very important step in increasing the nation's hard currency reserves, giving impetus to economic growth," said Asali.

Fortunately, in the past few months a series of decisions have been made to encourage nonoil exports; the details were announced by the Ministry of Commerce, CBI and Iranian Customs.

"Amendment of the government financial structure calls for a reduction of the portion of oil-generated revenues in the general budget and increasing tax revenues, particularly direct taxes, to meet general expenditures," said Asali.

Steps have been taken to predict an average oil price in the long term, and the Ministry of Finance and Economic Affairs has set up a plan to amend its taxation system to increase, tax revenues without touching the tax rate itself.

After a brief review of matters, the commission submitted a preliminary report to the cabinet in which the estimated budget deficit in the case of non-realization of targeted incomes in the year 1377 (began March 21) budget were spelled out, and it recommended government departments to tighten their belts and slash their current and development expenditures.

"The policies proposed

by the commission focus on stabilization of the economy, supporting lowincome classes, and amending the financial structure of the government," he said.

Asali further said that as a result of the reduction of the government's income from oil revenues, the government's credit has been reduced; in order to keep up with the nation's economic growth and create employment for the youth, it is necessary for non-government branches to increase their investments.

"Naturally, to attract private capital it is necessary to generate stable and guaranteed profit to entrepreneurs. By building confidence and creating a suitable atmosphere for economic activity, the government can encourage non-government sectors to invest their money in long-term economic projects," he stated.

"Amendment of the government financial structure calls for a reduction of the portion of oil-generated revenues in the general budget and increasing tax revenues, particularly direct taxes, to meet general expenditures," said Asali.

Steps have been taken to predict an average oil price in the long term, and the Ministry of Finance and Economic Affairs has set up a plan to amend its taxation system to increase, tax revenues without touching the tax rate itself.

After a brief review of matters, the commission submitted a preliminary report to the cabinet in which the estimated budget deficit in the case of non-realization of targeted incomes in the year 1377 (began March 21) budget were spelled out, and it recommended government departments to tighten their belts and slash their current and development expenditures.

"The policies proposed

by the commission focus on stabilization of the economy, supporting lowincome classes, and amending the financial structure of the government," he said.

Asali further said that as a result of the reduction of the government's income from oil revenues, the government's credit has been reduced; in order to keep up with the nation's economic growth and create employment for the youth, it is necessary for non-government branches to increase their investments.

"Naturally, to attract private capital it is necessary to generate stable and guaranteed profit to entrepreneurs. By building confidence and creating a suitable atmosphere for economic activity, the government can encourage non-government sectors to invest their money in long-term economic projects," he stated.

"The policies proposed

## OIC engineers meet in Jeddah to launch Islamic radio-TV

TEHRAN - Iran has taken part at the first meeting of engineers of the Islamic states at the secretariat of the Organization of the Islamic Conference (OIC) in Jeddah. The three-day meeting which opened Tuesday is expected to follow up launching of Islamic radio and television networks and Islamic news agency for the Muslim nations, IRNA reported.

Pakistan, Oman, Saudi Arabia, Jordan, Palestine, Kuwait, and Senegal are represented at the meeting.

Representatives of the International Communications Union (ICU) and the international Islamic radio and television and Islamic news agency are present in the discussion. OIC Secretary-General Azeddin Laraki in his message to the meeting called for following up of the project for setting up an Islamic satellite and underlined its importance in helping the Muslim youth and holding dialogue among civilizations.

Kharrazi:

## Iran opposes proliferation of nuclear weapons

power capability, which has been reflected in the Muslim world besides instilling confidence in the Muslims against Israeli threats," he underscored.

Kharrazi added, "it is quite natural that when an Islamic country is in possession of nuclear capability, such a factor would contribute to it being a deterrent force to Israel which is in possession of similar weapons."

Kharrazi further said "in my talks with both Pakistani and Indian officials, we arrived at a conclusion that the two sides showed interest in easing tension in the region and also agreed in principle to restart their negotiations."

"The officials of two countries also desired to see that all issues inclusive of Kashmir be in the agenda of the negotiation and that no nuclear test would be conducted until the time the results of negotiations are finalized," Iran's foreign minister stated.

The foreign minister added, "there are positive signs on the acceptance of India and Pakistan in signing the Non-Proliferation Treaty (NPT) based on mutual confidence and on the framework of the military strength and capabilities of the two nations."

"The objective of the visit by Iran's delegation was not for mediation but it was aimed at trying to reduce tension in the region," Kharrazi stated.

The foreign minister stated that "I am on my way to Geneva to attend a disarmament conference where I shall present the results of my negotiation with both India and Pakistan."

On the plan for the creation of an Islamic regional nuclear power Kharrazi stated "the Islamic Republic of Iran does not encourage the procurement and manufacture of nuclear weapons and that Iran is not at all interested in doing so."

"However, it is a reality that Pakistan has a nuclear

step towards the global elimination of nuclear weapons," said Kharrazi.

"For this very reason," added Kharrazi, "the Islamic Republic of Iran had joined the CTBT."

He also said, "Iran is opposed to the proliferation of nuclear weapons and favours all the countries joining the NPT. An important effort in this direction would be creating nuclear weapons free zones."

On Iran's relations with India and Pakistan, Kharrazi said that Iran had good relations with both the countries.

He expressed confidence that Iran's ties with New Delhi and Islamabad will expand further, saying that he had had fruitful talks with leaders of both countries during his just-concluded visit to the Indian sub-continent.

In a meeting with Indian Prime Minister Atal Bihari Vajpayee, Kharrazi said that Iran is concerned about recent tensions arising from the Indian and Pakistani nuclear tests.

Kharrazi called for measures to be taken to prevent escalation of the present critical situation.

The Islamic Republic of Iran is of the opinion that ground should be paved for India and Pakistan to join Non-Proliferation Treaty (NPT) and Comprehensive Test Ban Treaty (CTBT).

Vajpayee said that New

Delhi is only interested in protecting its national security, adding that his country is not planning to threaten any country.

India will not carry out any new nuclear test and nor will it be the first user of the nuclear weapons, he said voicing his country's readiness to resume bilateral talks with Pakistan on all bones of contention including the issue of Kashmir.

## Iran welcomes developments in Tajik peace talks

TEHRAN - Iran's Foreign Ministry spokesman Mahmoud Mohammadi said here Wednesday that "the Tajik President Imamali Rahmonov and the head of the Tajik national reconciliation commission Seyyed Abdullah Nouri have reached positive results in removing obstacles in the way of the enforcement of the peace accord."

According to news from Tajikistan, the two sides held negotiations in Dushanbe on resolving the outstanding hindrances, IRNA reported.

Mohammadi referring to new developments taking shape in Tajikistan, assessed that "such a progress is the consequence of the good-will of Tajik leaders in an immediate implementation of the stipulations of the peace accord."

The spokesman added that "the progress made in this negotiation, fosters hope that the two sides are ready to confront those factions and persons causing breach on agreed terms of peace negotiations."

Welcoming the decision of the Tajik leaders aimed at removing the current obstacles, Mohammadi then pointed out that "the Islamic Republic of Iran hopes that with the annulment of decisions incompatible with the peace accord, will accommodate smooth move on the peace track."

## WHO selects Iran's psychiatric institute as collaborating center

TEHRAN - The World Health Organization (WHO)

has selected Tehran Psychiatric Institute as a collaborating center for mental health research and training.

Health Minister Mohammad Farhadi said that 10 percent of all beds in general hospitals are to be allocated to psychiatric patients from this year under majlis supervision.

He said that more than 11 million people were benefiting from mental health care services rendered by 283 health care centers in 143 cities at present.

Meanwhile, WHO director for eastern Mediterranean region Hussein Jazayeri said that it has been a WHO policy, since its establishment 50 years ago, not to establish research institutions under its own auspices, on the basis that field research can best be advanced by making use of existing national centers of excellence.

Jazayeri said the drafting

of the national mental health program happily coincided with the rapid development of the primary health care network in Iran. Therefore, he added, the new national mental health program found fertile ground on which to grow its present level of coverage which is unique in the region.

Recent studies by the most prestigious institutions of the world point to the increasing importance of mental health as one of the three aspects of health in general, said Jazayeri, adding that on

the one hand, mental health-related disorders are responsible for more than 10 percent of the total global burden of disease. They are increasing in both the developing and the developed world, he added.

"The teachings of Islam are among our major resources for prevention of diseases in general and mental health disorders in particular," he said.

Agreement has been reached between the institute and WHO for collaboration in all research related areas.

## You can advertise in ETTELA'AT International Edition

For details:

Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}

Fax: 0171-250-0842 {Europe (London)}

Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}

Fax: (212)246-4332 {USA (New York)}

ETTELAAT ON THE INTERNET  
<http://www.ettelaat.com>